

## ضمان محدود على البطارية

تضمن Research In Motion Limited ("RIM")، الشركة المصنعة ومن خلال شركتها التابعة Research In Motion UK Limited، شركة رقم 4022422 الكائن مقرها الرئيسي في Centrum House, 36 Station Road, Egham, Surrey, UK, TW20 9LF، التي قدمت البطارية الخارجية ("البطارية") للمستخدم النهائي ("أنت")، والتي أعدت للاستخدام داخل الموديل الخاص بجهاز BlackBerry المحمول الخاص بك، تضمن لك أن تكون البطارية خالية من عيوب الصنعة الفنية وعيوب الخامات حتى أقرب الأجلين وهما (أ) سنة واحدة (1) من تاريخ شرائك البطارية كمستخدم نهائي أصلي، أو (ب) عند مخالفتك (i) لشروط هذا الضمان المحدود، أو (ii) لشروط أي ضمان محدود مقدم مع جهاز BlackBerry المحمول، أو (iii) شروط أي ضمان محدود على ملحقات جهاز BlackBerry، أو (iv) تعليمات السلامة المقدمة مع البطارية و/أو جهاز BlackBerry المحمول ("مدة الضمان"). هذا الضمان المحدود غير قابل للتنازل عنه للغير. وإذا تبين، أثناء مدة الضمان، أن البطارية بها عيب من عيوب الصنعة الفنية وعيوب الخامات (مع مراعاة القيود المنصوص عليها هنا)، سيتم استبدال البطارية دون تحميلك أي مقابل عن القطع المستبدلة أو الأيدي العاملة. وإذا تم استبدال البطارية أثناء مدة الضمان، فسوف تنتهي مدة الضمان عند حلول أبعاد الأجلين وهما واحد وتسعون (91) يوماً بعد الاستبدال أو بعد مرور سنة واحدة (1) من تاريخ شرائك البطارية. وبناءً على اتفاق مبرم بين RIM ومن يعيد بيع المنتج أو الموزع الذي قمت من خلاله بشراء البطارية و/أو BlackBerry Solution ("Rim Solution Provider")، سيتم تنفيذ شروط هذا الضمان المحدود طيلة مدة الضمان، من قبل RIM أو Rim Solution Provider. ولا يسري هذا الضمان المحدود على الإهلاك الناتج عن الاستهلاك العادي والطبيعي، أو الانتقاص الطبيعي لكفاءة البطارية، أو إذا تم فتح أو إصلاح البطارية أو أي من مكوناتها من قبل شخص ليس مرخصاً له من RIM، ولا يغطي هذا الضمان استبدال أية بطارية تلفت بسبب سوء الاستعمال، أو الرطوبة أو السوائل، أو وضعها بالقرب من أو تعريضها للحرارة، أو حادث أو إساءة استخدام، أو إهمال أو خطأ في التطبيق، أو أية عيوب أخرى نتيجة إصلاحات أو تعديلات أجراها أي شخص بخلاف RIM. ولا يغطي هذا الضمان المحدود كذلك الأضرار المادية التي تلحق بالسطح الخارجي للبطارية. ولا يسري هذا الضمان المحدود على أية أجهزة بخلاف البطارية. ولا يسري هذا الضمان المحدود أيضاً إذا كان العطل ناتجاً عن استخدام البطارية مع أية ملحقات، أو منتجات، أو خدمات أو معدات مساعدة أو خارجية ليست معتمدة صراحة أو مقدمة من RIM، وكذلك في الحالات التي تقرر فيها RIM أن هذا العطل ليس ناتجاً عن عيب في البطارية ذاتها. وإضافة إلى ذلك، فإذا كان العطل ناتجاً عن إخفاق المستخدم في التقيد بتعليمات السلامة المقدمة مع البطارية أو المقدمة مع أي من مكونات BlackBerry Solution، والذي يتكون من جهاز BlackBerry المحمول، وأي من ملحقات BlackBerry، بما في ذلك شرائح التشغيل (SIM Cards)، BlackBerry Desktop Software، وخدمة البيانات اللاسلكية المرتبطة بذلك والوثائق ("BlackBerry Solution")، فيجوز اعتبار الضمان المحدود عندئذ باطلاً، وإذا لم يكن باطلاً، فلن تسري أحكامه. برجاء استشارة مقدم الخدمة إليك، مشغل الشبكة أو المورد للتعرف على التعليمات الخاصة للحصول على خدمة دعم العملاء فيما يتعلق بالبطارية الخاصة بك.

إن استبدال البطارية، على النحو المنصوص عليه في هذا الضمان المحدود هو التعويض الوحيد المتاح لك بخصوص أية بطارية معيبة. ويأتي هذا الضمان المحدود بديلاً عن جميع الإقرارات، أو التعهدات، أو التصديقات، أو الضمانات أو الشروط، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك أي تعهد، أو شرط، أو إقرار، أو تصديق أو ضمان بخصوص صلاحية البطارية أو جودتها للعرض في السوق، أو جودتها المقبولة، أو صلاحية استعمالها لهدف أو غرض معين، أو ملكيتها أو بمنع التعرض عنها من الغير أو أية ضمانات أخرى تنشأ بحكم قانون أو عرف أو طريقة التعامل أو العادات التجارية. وفي جميع الأحوال لن تكون RIM، ولا Rim Solution Provider، مسؤولة تجاهك، وبالتالي فإنك بموجب هذا الضمان المحدود تتنازل عن جميع التعويضات الناجمة عن الأضرار غير المباشرة، أو الاقتصادية، أو الخاصة، أو التجارية، أو العرضية أو الرادعة أو التابعة (وعلى سبيل المثال لا الحصر، الأضرار الناجمة عن خسارة الأرباح، أو الإيرادات أو العوائد، أو فقدان البيانات، أو الأضرار الناجمة عن حالات التأخير أو الإخفاق في تحقيق الحفظ المتوقع) الناشئة عن أو بخصوص استخدام أو أداء البطارية، حتى ولو كانت RIM أو Rim Solution Provider على علم بهذه الأضرار. وقد قصد بهذا التحديد أن يسري، وهو يسري بالفعل، على هذه الأضرار سواء كانت تمت المطالبة بها، أو التمسك بها أو إقامة دعوى للمطالبة بها بناء على خطأ تقصيري (بما في ذلك الإهمال) أو خطأ تعاقدي، أو بموجب الضمان، أو بناء على أي قانون آخر أو أي شكل للمطالبة. وفي جميع الأحوال، لن تتجاوز مسؤولية RIM، تجاهك، أو تجاه أي طرف ثالث يطالب من خلالك أو بالنيابة عنك، سعر شراء البطارية عند الشراء أو تكلفة استبدالها، أي المبلغين أكبر. وتجنباً لأي شك، لا ينطوي هذا الضمان المحدود على أي استبعاد أو تحديد لمسئولية RIM أو Rim Solution Provider عن حالات الوفاة أو الإصابات الشخصية إلى الحد الذي تكون فيه ناشئة عن إهمال من جانب RIM، أو موظفيها أو وكلائها أو Rim Solution Provider.

إن هذا الضمان المحدود يمنحك حقوقاً قانونية محددة، وقد تتمتع أيضاً بحقوق أخرى تتفاوت من دولة إلى دولة. فبعض الدول قد لا تسمح باستبعاد أو تقييد الأضرار العرضية أو الغير مباشرة، وقد لا تسمح بفرض قيود على مدة استمرار أي ضمان أو شرط ضمني، أو قد لا تبيح تطبيق أحكام تسمح ببطلان الضمان. لذلك، فإن بعض القيود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تسري عليك. فلن تتأثر حقوقك القانونية الأمانة المقررة لك كمستهلك إلى الحد الذي تكون فيه متمتعاً بهذه الحقوق الأمانة وفقاً للقانون الذي تخضع له.

لا يعد تنازل RIM عن أية إخلال تنازلاً مستمراً عن ذلك الإخلال أو انه تنازل عن أي إخلال آخر.

يخضع هذا الضمان المحدود ويفسر وفق قوانين إنجلترا وويلز، باستثناء تطبيق قاعدة تنازع القوانين. وقد اتفق أطراف هذا الضمان المحدود (بشار إليهم "بالأطراف" والى أي منهما "الطرف") على استبعاد تطبيق أحكام نصوص اتفاقية الأمم المتحدة لبيع البضائع دولياً على هذا الضمان المحدود. يتم تسوية جميع الخلافات والمنازعات الناشئة عن أو ذات صلة بهذا الضمان المحدود عن طريق التحكيم. ويكون حكم المحكم نهائياً وملزماً للأطراف (باستثناء حالات الخطأ البين). ويكون حكم المحكم كتابياً ومسبباً. ويجب أن يتضمن حكم التحكيم نصاً بخصوص تكاليف التحكيم وكيفية تحمل كل طرف لهذه التكاليف نسبة وتناسب بالطريقة التي يقررها المحكم باعتبارها مناسبة. وما لم يكن ذلك محظوراً بموجب القانون الذي تخضع لاختصاصه، فإن إجراءات التحكيم: (i) ستعقد في لندن، إنجلترا، و(ii) تتم وفقاً للقانون الإنجليزي و(iii) تتم باللغة الإنجليزية و(iv) يتم تسوية النزاع عن طريق التحكيم طبقاً لقواعد وإجراءات التحكيم لدى غرفة التجارة الدولية ("القواعد")، و(v) يفصل في التحكيم محكم واحد يتم تعيينه طبقاً للقواعد ويتم الاتفاق عليه

بالتراضي بين الطرفين خلال مدة (30) يوماً من تاريخ تعيين المحكم، وفي حالة عدم التوصل إلى اتفاق يتم تعيين المحكم من قبل رئيس جمعية الكمبيوتر البريطانية الذي يشغل هذا المنصب وقت تقديم الطلب (أو أي شخص آخر يعينه الرئيس للقيام بذلك نيابة عنه أو عنها) بناء على طلب أي من الطرفين. فإذا كانت النصوص الواردة أعلاه محظورة بموجب القانون المحلي الذي تخضع له فإن التحكيم يجب أن: (i) ينعقد في الدار البيضاء، بالمغرب؛ و(ii) يتم باللغة الإنجليزية إلا إذا اتفق الأطراف على غير ذلك؛ و(iii) تتم تسوية التحكيم وفقاً لقواعد غرفة التجارة الدولية (قسم المغرب) ("القواعد") و(iv) يفصل في التحكيم مُحكم واحد يُعين وفقاً للقواعد ويوافق عليه الطرفان خلال 30 يوماً من تعيين المُحكّم، وفي حالة عدم اتفاق الأطراف على هذا المحكم يقوم رئيس المحكمة التجارية في الدار البيضاء بتعيين هذا المحكم. ولا يجوز الضم أو الجمع بين أي منازعة بين الأطراف أو تتعلق بأي شخص غيرك، دون موافقة كتابية مسبقة من RIM.

إذا تقرر أن أي نص من نصوص هذا الضمان المحدود باطل أو غير قابل للتنفيذ، فإن بطلان أو عدم قابلية تنفيذ ذلك النص لن يبطل أو يجعل باقي نصوص هذا الضمان المحدود غير قابلة للتطبيق، بل (إلا إذا نتج عن ذلك مساساً بالمقابل) فسيُفسر الضمان المحدود كما لو لم يكن مشتملاً على ذلك النص أو تلك النصوص الباطلة أو غير القابلة للتنفيذ، وتفسر وتنفذ تبعاً لذلك حقوق والتزامات كل طرف.

إذا ترجم هذا الضمان المحدود إلى أية لغة أخرى غير الإنجليزية، فإن النص الإنجليزي هو الذي يسمو وذلك في حدود وجود أي تعارض أو خلاف في المعنى بين النص الإنجليزي وأية ترجمة له.

إذا كان هناك تضارب بين هذا الضمان المحدود وأي ضمان موجود في مغلف البطارية، فسوف تسري أحكام هذا الضمان المحدود، وذلك إلى الحد اللازم لإزالة هذا التضارب.

تحذير: إن هذه البطارية مخصصة للاستخدام مع جهاز BlackBerry المناسب فقط. برجاء مراجعة دليل التركيب وبدء التشغيل أو دليل بدء التشغيل، وفق ما يكون مناسباً، لتحديد ما إذا كانت هذه البطارية تتوافق مع جهاز BlackBerry المحمول الخاص بك. وأي استخدام آخر سييُبطل أثر هذا الضمان المحدود الخاص بالبطارية، ولن تكون RIM ، بأي حال من الأحوال، مسؤولة تجاهك أو تجاه أي طرف ثالث عن أية أضرار قد تلحق بك أو بأي طرف ثالث من جراء استخدام هذه البطارية مع أي جهاز أو قطعة ملحقة بخلاف جهاز BlackBerry المحمول المناسب.

© 2006 Research In Motion Limited. جميع الحقوق محفوظة. إن BlackBerry ومجموعات RIM من العلامات والصور والرموز، ذات الصلة هي ممتلكات حصريّة لـ Research In Motion Limited. وإن RIM و Research In Motion و 'Always On, Always Connected'، ورمز 'envelope in motion' ولوجو BlackBerry، مسجلة لدى إدارة البراءات والعلامات التجارية في الولايات المتحدة الأمريكية، وقد تكون قيد التسجيل أو مسجلة في دول أخرى. وإن جميع الماركات الأخرى وأسماء المنتجات وأسماء الشركات والعلامات التجارية وعلامات الخدمة الأخرى هي ملك لأصحابها. إن المحمول و/أو البرنامج المرتبط به يتمتع بحماية حق المؤلف، والمعاهدات الدولية وحقوق براءات اختراع كثيرة، بما في ذلك واحدة أو أكثر من البراءات التالية في الولايات المتحدة: 6.278.442 / 6.271.605 / 6.219.694 / 6.075.470 / 6.073.318 / D.445.428 / D.433.460 / D.416.256. وهناك براءات أخرى مسجلة أو قيد التسجيل في دول مختلفة في مختلف أنحاء العالم. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml) للتعرف على أحدث قائمة لحقوق براءات الاختراع السارية.